

<<2013年考研英语高分策略>>

图书基本信息

书名：<<2013年考研英语高分策略>>

13位ISBN编号：9787200078183

10位ISBN编号：7200078182

出版时间：2006-6

出版地：北京出版社

作者：李超 编著

页数：179

字数：245000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<2013年考研英语高分策略>>

内容概要

《2010考研英语高分策略:翻译与名型结构专项特训》从考研翻译本身来看,它是一种综合性的测试题,主要考查学生的综合素质,必然具有一定的难度。它不仅涉及词汇、语法、文化背景等英文知识,而且与中文的表达和文化修养息息相关;它不仅要求考生具备一定的英文思维能力,更要求考生具备熟练转换两种思维方式的能力。从考生的受教育背景来看,目前大多数的本科院校都没有开设专门针对非英语专业学生的翻译课,考生缺乏基本的翻译知识和技能的培训,也必然影响考生的翻译成绩。

<<2013年考研英语高分策略>>

书籍目录

第一章 考研翻译题型概述 第一节 翻译简介 第二节 考研翻译简介第二章 考研翻译必备知识
第一节 英语的基本句型(简单句) 第二节 英语中的复杂句 第三节 英汉语言的主要差异
第四节 考研翻译常见的误区第三章 考研翻译解题技巧 第一节 考研翻译的步骤 第二节 考研
翻译实践技巧第四章 考研翻译难点分析第五章 考研翻译历年真题精析(2000 - 2009)第六章 考
研翻译部分真题(1990 - 1999)及模拟试题 第一节 考研翻译部分真题(1990 - 1999) 第二节 考
研翻译模拟试题第七章 参考译文 第一节 1990 - 1999年英译汉真题参考答案 第二节 考研翻译
模拟试题答案 第三节 1990 - 2009年英译汉真题全文参考译文参考书目

章节摘录

版权页：第一章 考研翻译题型概述随着全球化进程的加速及其在各个领域的扩展，跨文化交流无疑成为了21世纪最主要的一种交流方式，而电脑的普及和国际互联网的推广，更进一步地促进了这一交流方式的发展。

但是，由于各国传统和风俗习惯的不同，特别是受语言差异的影响，给跨文化交流带来一定的困难。作为解决跨文化交流的一种有效方法，翻译及翻译学就应运而生了，而且越来越重要，也越来越普及化和大众化。

然而，要想真正成为一位翻译名家甚至大家，却是一件极不容易的事情。

翻译，不仅涉及文字，而且涉及文化、传统、习俗；不仅涉及现在，而且涉及历史。

其内容繁杂，本身就是一门深奥的学说，需要付出个人艰辛的努力去研究。

但是，任何事物都有其自身的规律，翻译也不例外。

只要我们虚心学习，掌握一些有关翻译的基本方法、经验和技巧，并加以时日，反复练习，就能了解其中的奥妙，说不定会成为一名优秀的翻译家。

非英语专业的全国硕士研究生统一考试英语考试中的翻译试题，具有相当的难度。

但是作为一种考试，其出题本身就具有一定的规律性，所以只要掌握一定的翻译知识和解题技巧，就可以取得优异的成绩，并为今后的学习和工作奠定必要的基础。

要了解考研翻译的解题方法和技巧，必须首先了解有关翻译的一些基本情况。

第一节 翻译简介一、翻译的定义有关翻译的定义，学术界可谓众说纷纭，有的更是晦涩难懂。

鉴于本书是一本指导应试的翻译书，主要从应用的目的出发，所以笔者认为，翻译就是译者用目标语言来表达源语言的一种创造性活动。

首先，翻译涉及两种语言，即目标语言和源语言。

源语言是指被翻译的语言，目标语言是指用来表达源语言的语言。

比如，在考研翻译的英译汉中，英语是源语言，汉语就是目标语言。

其次，翻译是一种创造性的活动。

由于译者自身的素质和修养不同，即使对同一句话，也存在不同的理解和表达方式，最终的译文也就可能不同。

所以，翻译本身也是译者的一种创造过程。

编辑推荐

《文都教育·2012考研英语高分策略:翻译与句型结构专项特训》:由理论到实践,全面突破翻译难题!独创句子结构分析法 特训翻译专项技能精心归纳英语句型结构全面覆盖历年翻译真题悉心传授英汉翻译技巧实战演练全真模拟试题

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>